



В ПРИОРИТЕТЕ ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗВИТИЕ И УПРОЧЕНИЕ ВЗАИМОВОГОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ТУРКМЕНИСТАНОМ И АФГАНИСТАНОМ

14 января состоялась церемония ввода в строй железнодорожной ветки между станциями Акина-Андхой Афганистана, международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков по направлениям Ымамназар (Туркменистан) – Акина (Афганистан) и Серхетабат (Туркменистан) – Тургунди (Афганистан), а также линии электропередачи от туркменского города Керки до афганского Шибегана. В данных исторически важных мероприятиях приняли участие Президенты Туркменистана и Исламской Республики Афганистан.

В ходе праздничной церемонии Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Исламской Республики Афганистан Мохаммад Ашраф Гани выступили с речью в честь запуска данных

объектов. Для этого был организован телестарт.

Сначала к участникам обратился Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов. Его выступление заслужили участники мероприятия, находящиеся во дворце «Рухьет» Лебапского велаята. Участники церемонии, находящиеся в Афганистане, а также в Марыйском велаяте Туркменистана, наблюдали за церемонией в режиме телестарта.

В своей речи Президент Туркменистана сказал, что «все три проекта, которые мы осуществили в сжатые сроки, объединены общим смыслом и общей целью – дать мощный импульс и обеспечить долгосрочное развитие наших стран, процветание и благополучие туркменского и афганского народов, содействовать широкому международному сотрудничеству, взаимопониманию, поли-

тической и социальной стабильности». Он также отметил, что реализация данных проектов является результатом многолетнего тесного и конструктивного туркмено-афганского сотрудничества.

Затем к участникам церемонии обратился Президент Исламской Республики Афганистан Мохаммад Ашраф Гани, наблюдавший за церемонией в Президентском дворце города Кабул. Тепло приветствовал собравшихся, он отметил, что для Афганистана и его народа данные мероприятия имеют особый смысл. Рассказав об истоках данных проектов, глава Афганистана выделил их значимость не только с точки зрения социально-экономического восстановления страны, но и укрепления региональной экономической интеграции. Глава Афганистана выразил признательность (Окончание на 2-й стр.)

TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ GÖÇME MEJLISI GEÇIRILDI

14-nji ýanwarda Lebap welaýatyna iş sapary bilen gelen Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow Ruhýyet köşgünde Ministrler Kabinetiniň giňişleýin göçme mejlisini geçirdi. Onda birnäçe resminamalaryň taslamalaryna garaldy, döwlet durmuşynyň käbir meseleleri ara alnyp maslahatlaşyldy.

Döwlet Baştutany mejlisi açyp, şu gün türkmen-owgan dost-doganlyk nyşany hökmünde amala aşyrylan iri üç sany taslamanyň – Akina – Andhoý beketleriň arasyndaky demir ýol böleginiň, Kerki – Şibergan ugry boýunça elektrik geçirijisiniň hem-de Ymamnazar – Akina we Serhetabat – Turgundy halkara optiki-süýümlü aragatnaşyk we üstaşyr ulgamlarynyň gurluşygynyň tamamlanmagy mynasybetli dabaralaryň geçirilýändigini aýtdy.

Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň Orunbasary, daşary işler ministri R. Meredow Türkmenistanyň Prezidentiniň tabşyrygy boýunça türkmen wekiliýetiniň 2021-nji ýylyň 8-9-njy ýanwarında Owganystan Yslam Respublikasyna bolan iş saparynyň jemleri barada hasabat berdi. Bu saparyň maksady ikitaraplaýyn gatnaşyklary mundan beýläk-de ösdürmegiň meselelerini ara alyp maslahatlaşmaktan ybaratdyr.

Kabulda owgan hökümetiniň ýokary wezipekileri bilen netijeli gepleşikleriň birnäçesi geçirildi. Hususan-da, iki ýurduň daşary işler ministrleriniň derejesinde syýasy geňşmeler guraldy.

Syýasy geňşmeleriň netijeleri boýunça Türkmenistanyň Daşary işler ministrligi bilen Owganystan Yslam Respublikasynyň Daşary işler ministrliginiň arasynda 2021–2022-nji ýyllar üçin Hyzmatdaşlyk Maksatnamasy kabul edildi.

Mundan başga-da, Kabulda Howpsuzlyk meseleleri boýunça türkmen-owgan bilelikdäki toparyň 6-njy mejlisi geçirildi. Onuň netijeleri boýunça degişli teswirnama gol çekildi.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow hasabatly diňläp, Owganystan bilen netijeli hyzmatdaşlygyň ösdürilmeginiň Türkmenistanyň oňyn Bitaraplyk ýörelgelerine, «açyk gapylar» syýasatyna, hoşniýetli goňuşulyga hem-de özara bähbitli hyzmatdaşlyga esaslanýan daşary syýasatynyň ileri tutulýan ugurlarynyň hatarynda durýar.

Şunuň bilen baglylykda, döwlet Baştutany Türkmenistanyň mundan beýläk-de Owganystanda iri düzümlýin taslamalary durmuşa geçirjekdigini nygtady.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow wise-premyere, daşary işler ministrine bilelikdäki taslamalary durmuşa geçirmek boýunça degişli tabşyryklaryň birnäçesini berdi.

Mejlisiň barşynda Türkmenistanyň Prezidenti doganlyk owgan halkynyň öýlerine ýagtylyk we ýylylyk getirjek hem-de möhüm senagat we durmuş desgalaryny energiýa bilen ygtybarly üpjün etmek täze elektrik geçiriji ulgamyň ulanylyşa tabşyrylmagyna degişli meselelere degip geçmek bilen, Türkmenistanyň mundan beýläk-de goňşy ýurduň durmuş-ykdysady taýdan täzeden dikeldilmegine gönükdirilen anyk çäreleri görjekdigini nygtady.

Türkmenistan doganlyk owgan halky bilen onuň parahatçylyga, jebislige we ylalaşyga bolan ymtylmalaryna raýdaşlygyny bildirip, ençeme ýyllaryň dowamynda oňa parahatçylykly durmuş gurmakda hemmetaraplaýyn kömek

edýär. Munuň aýdyň mysaly hökmünde goňşy döwletiň energetika düzüminiň uly bölegine öwürülen Ymamnazar – Andhoý we Serhetabat – Hyrat täze elektrik geçiriji ulgamyny görkezmek bolar. 2018-nji ýylyň tomsunda Rabatkaşan – Kalaýnau elektrik geçirijisi guruldy. Onuň gurulmagy bilen türkmen elektrik energiýasyny Owganystanyň demirgazyk etraplaryna ibermegiň ýene-de bir ugry açyldy.

Türkmen tarapyň başyny başlan iri taslamalary, şol sanda Türkmenistan – Owganystan – Pakistan – Hindistan gaz geçirijisiniň hem-de onuň bilen ugurdaş Türkmenistan – Owganystan – Pakistan elektrik geçiriji ulgamyň gurulmagy taslama gatnaşygy ýurtlar bilen birlikde, sebit üçin hem örän uly ähmiýete eýedir.

Owganystany doly derejeli hyzmatdaşyň hukuklarynda iri energetika, ulag we kommunikasiýa taslamalarynyň amala aşyrylmagyna goşmak Merkezi Aziýada howpsuzlygy we durnukly ösüşi üpjün etmegiň möhüm ýagdaýydyr diýip, Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow nygtady.

Mejlisiň barşynda onlaýn ýagdaýynda iri taslamalaryň üçüsiniň durmuşa geçirilmegi – Akina – Andhoý beketleriniň arasynda demir ýol şahasynyň, Kerki – Şibergan elektrik geçiriji ulgamynyň hem-de optiki-süýümlü aragatnaşyk ulgamynyň we Ymamnazar – Akina hem-de Serhetabat – Turgundy üstaşyr akymalarynyň gurluşygynyň tamamlanmagy mynasybetli teleköpri geçirildi.

Mejlisde şeýle hem Gündogaryň beýik akyl-dary we şahyry Magtymguly Pyragynyň doglan gününüň 300 ýyllygyny dabaraly baýram etmäge taýýarlyk görmek boýunça geçirilýän işler barada habar berildi.

Bellenilişi ýaly, 2024-nji ýylda geçiriljek türkmen edebiyatynyň nusgawy şahyrynyň şanly senesi mynasybetli birnäçe çäreleri amala aşyrmak meýilleşdirilýär. Hususan-da, bütin adamzadyň altyn genji-hazynasyna giren Magtymguly Pyragynyň baý edebi mirasyny çuňňur öwrenmek we dünýäde giňden wagyz etmek maksady bilen, XVIII asyryň meşhur akyldar şahyrynyň ömrüne we döredijiligine bagyşlanan ýörite internet-portalyň döretmek maksat edinilýär.

Ýeri gelende aýtsak, Magtymguly Pyragynyň sygyrlarynyň ýygyndysy dünýäniň köp dillerine, şol sanda türk, rus, iňlis, azərbayjan, arap, ermeni, belarus, gazak, özbek, täjik, gruzin, ukrain, hytaý, ýapon, rumyn we beýleki dillere terjime edildi.

Şeýle hem häzirki zamanyň sanly tehnologiýalarynyň üsti bilen şahyra degişli ähli maglumatlary özünde jemleýän ilkinji gezek «Magtymguly Pyragy ensiklopediýasyny» döretmek; sanly we neşir görnüşündäki «Magtymguly Pyragy diwanyny» taýýarlamak; türkmen şahyrynyň sygyrlaryny dünýäniň dürli dillerine terjime etmek hem-de olaryň tanyşdyrylyş dabaralaryny, kitap sergilerini, döredijilik duşuşyklaryny geçirmek, ylmy-barlag işlerini taýýarlamak meýilleşdirildi.

Halkara guramalar bilen hyzmatdaşlykda akyldar şahyryň edebi mirasyny dünýä derejesinde öwrenmegi hem-de wagyz etmegi ýola goýmak maksat edinilýär. Şu maksatlar bilen 2024-nji ýylda Aşgabat şäherinde Halkara ylmy maslahatyny geçirmek meýilleşdirilýär.

Akyldar şahyrymyz Magtymguly Pyragynyň doglan gününüň ýakynlaşyp gelýän 300 (Dowamy 2-nji sahypada).



В ПРИОРИТЕТЕ ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗВИТИЕ И УПРОЧЕНИЕ ВЗАИМОВЫГОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ТУРКМЕНИСТАНОМ И АФГАНИСТАНОМ

TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ GÖÇME MEJLISI GEÇIRILDI



(Начало на 1-й стр.)

Важно отметить, что туркменским и афганским железнодорожникам, усердно трудившимся на строительстве данного объекта, были вручены ценные подарки от имени Президента Туркменистана.

Далее состоялся ввод в строй линии электропередачи от туркменского города Керки до афганского Шибегана. Перед введением в эксплуатацию данной линии электропередачи, на церемонии выступили Министр энергетики Туркменистана Чарымырат Пурчеков и Главный директор Управления железных дорог Афганистана Ямма Шамс. Рассказав собравшимся о грандиозной работе, проделанной со стороны Туркменистана и Афганистана для реализации данной инфраструктуры, они доложили о готовности запуска железнодорожной ветки Акина – Андхой.

После того как Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Исламской Республики Афганистан Мохаммад Ашраф Гани дали свое благословение на ввод в эксплуатацию железнодорожной линии Акина-Андхой, состоялась торжественная отправка со станции Акина в сторону города Андхой железнодорожного состава, состоящего из 20-и вагонов, груженных экспортной продукцией из Туркменистана.

Затем Председатель агентства «Türkmenaragatnaşyk» (Туркменсвязь) Хаджымырат Худайгулыев и Министр телекоммуникаций и информационных технологий Исламской Республики Афганистан Масуме Хавари оповестили участников церемонии о готовности к запуску международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков по направлениям Ымамназар (Туркменистан) – Акина (Афганистан) и Серхетабат (Туркменистан) – Тургунди (Афганистан).

Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Исламской Республики Афганистан Мохаммад Ашраф Гани дали свое благословение на введение в эксплуатацию международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков по указанным направлениям.

Участники церемонии увидели видео-презентацию запуска данной международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков на экранах.

По завершении мероприятий, участники церемонии выразили благодарность Президентам Туркменистана и Исламской Республики Афганистан за их участие в церемонии.

менистан) – Шибеган (Афганистан) протяженностью 153 километра и с напряжением 500 кВт является частью проекта ЛЭП «Туркменистан – Афганистан – Пакистан», нацеленного на создание инфраструктуры для экспорта и импорта электроэнергии между тремя странами. Так, электроэнергия из Туркменистана будет подаваться в ряд городов Афганистана, в частности Мазари – Шариф, с дальнейшим выходом на города Пакистана.

Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Исламской Республики Афганистан Мохаммад Ашраф Гани дали свое благословение на введение в эксплуатацию международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков по указанным направлениям.

Участники церемонии увидели видео-презентацию запуска данной международной оптико-волоконной системы связи и транзитных потоков на экранах.

По завершении мероприятий, участники церемонии выразили благодарность Президентам Туркменистана и Исламской Республики Афганистан за их участие в церемонии.

Важно отметить, что линия электропередачи по направлению Керки (Турк-

(Başlangyjy 1-nji sahypada).

ýyllygyny halkara derejesinde giňden baýram etmek hakyndaky degişli Kararyň taslamasynyň taýýarlanylşy baradaky meseläni döwlet Baştutanynyň garamagyna hödürlenildi, halkymyzyň baý edebi mirasyny çuňňur öwrenmäge, ony bütin dünýäde wagyz etmäge döredilýän şertler üçin Türkmenistanyň Prezidentine ýene-de bir gezek uly hoşallyk bildirildi.

Prezident Gurbanguly Berdimuhamedow hasabaty diňläp, ata-babalarymyz tarapyndan münäýylyklaryň dowamynda toplanan medeni mirasymyzy düýpli öwrenmek boýunça geçirilýän işleriň örän wajypdygyny nygtady. Bütin dünýä ady dolan Gündogaryň akyldar şahyry, türkmen nusgawy edebiyatynyň düýbünü tutujy Magtymgulynyň döredijiligi şol medeni mirasyny merjenidir.

Milli Liderimiz öňde boljak çäreleriň ähmiýetini belläp, meýilleşdirilen hemme dabaralary ýokary derejede geçirmek maksady bilen, şanly senäni baýram etmäge taýýarlyk görmek boýunça guramaçylyk toparyny döretmegi tabşyrdy.

Türkmenistanyň Prezidentiniň belleýşi ýaly, Köpetdagyň eteginde gurulýan Magtymguly Pyragynyň ýadygärligi häzirki nesilleriň beýik türkmen şahyrynyň we akyldarynyň baý döredijilik mirasyna uly sarpa goýýandygynyň

nobatdaky nyşanyna öwürüler.

Häzir, asyrlar geçse-de, öz Watanyň söýmäge, agzybirlige we doganlyga çagyryň halkymyzyň beýik oglunyň şygyr setirleri öz wajyplygyny ýitirmän, ýüreklerde mynasyp orun alýar. Mähriban topragymyzyň hakyky watançysyna, türkmenleriň eňeme nesilleriniň pikirlerini we umyt-arzuwларыny aýdyň beýan ediji şahyrymyzy hormatlap, biz onuň 300 ýyllyk şanly senesi mynasybetli çäreleri iň ýokary derejede guramalydyrys we giň halkara jemgyýetçiligini onuň ajaýyp döredijiligi bilen mundan beýläk-de tanyşdyrmalydyrys diýip, döwlet Baştutanymyz aýtdy hem-de wise-premyere guramaçylyk komitetini döretmek boýunça degişli tabşyryklary berdi.

Ministrler Kabinetiniň göçme mejlisinde döwlet durmuşynyň başga-da birnäçe meselelerine garaldy we olar boýunça degişli çözümler kabul edildi.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow Ministrler Kabinetiniň göçme mejlisini jemläp, türkmen-owgan dostlugynyň taryhyna ýazyljak taryhy wakalar bilen ýene-de bir gezek gutlady hem-de ýyg-nananlara berk jan saglyk, maşgala abadançylygyny we eziz Watanymyzyň gülläp ösmeginiň bähbidine alyp barýan işlerinde uly üstünlükleri arzuw etdi.

THE OPENING CEREMONY OF NEW GAS-COMPRESSOR STATION IN PARTICIPATION OF THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN

On the 15th of January of current year, the President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov participated to the opening ceremony of new gas-compressor station at Malay gas field in the Lebap Region of Turkmenistan.

The event was attended by the Chairwoman of Mejlis (Parliament) of Turkmenistan, members of the Government, heads and representatives of a number of ministries and departments of the country, as well as the representatives of the China National Petroleum Corporation (CNPC) in Turkmenistan.

During the opening ceremony, the Head of State gave a speech. He congratulated the participants on remarkable event, the opening of modern gas-compressor station at the Malay gas field. He drew the attention to the fact that this event is

being held in the first days of 2021 – the International Year of Peace and Trust.

He highlighted the availability of vast reserves of hydrocarbon resources in Turkmenistan and noted that these reserves will be used to strengthen international cooperation and consequently peace, stability and wellbeing of people of the region and the world. Turkmenistan has established favorable conditions for cooperation with foreign investors who have confirmed the role of the country as a large energy power on the world arena.

The leader of nation has also said that many significant projects have been already implemented for achievement of high objectives.

It was noted that the natural gas is produced at the Malay gas field in Lebap Region since 1986. This

complex provides gas not only to the nearby settlements and the facilities of the eastern region of the country, but also supplies the transnational Turkmenistan – Uzbekistan – Kazakhstan – China gas pipeline via 188 kilometers long Malay – Bagtyyarlyk gas line.

In his speech, the President said that the new facility will be very important for increase of production output of the wells and full use of reserves of natural gas deposit. New station has two production lines A and B. The first one serves for development of the Malay field, while the second unit is designated for high-pressure pumping of gas from Galkynysh and Dovletabat fields to Malay – Bagtyyarlyk gas pipeline.

In addition, the complex, which occupies around 12

(continuation on the 3rd page).





THE OPENING CEREMONY OF NEW GAS-COMPRESSOR STATION IN PARTICIPATION OF THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN

(beginning on the 2nd page)

hectares, has gas cooling and treatment installations, nitrogen and oxygen production unit, low and high pressure flare systems, reserve diesel power station. In addition, it has central control room, maintenance and fire safety workshop, administration building and water pools. Opening of new station will provide around 60 additional work places.

Having cordially congratulated the participants on remarkable event – the opening of gas compressor station at Malay field, the Leader of the Nation wished strong health, family wealth, peaceful and happy life to all.

Then the Director General of “CNPC International Turkmenistan” Li Shuliang also made an address. He noted that the putting into operation of the gas-compressor station will expand the opportunities of



exporting the natural gas of Turkmenistan to the international markets. It was mentioned that this important project, which was accomplished under active support of President Gurbanguly Berdimuhamedov, has entered the second phase of development of this field, which will in turn increase the production capacity of gas industry and strengthen the positions of Turkmenistan on the world oil and gas market.

The guest said that owning the first place in Central Asia and fourth place in the world by gas reserves, Turkmenistan is the world energy power, which has an important role in global and regional oil and gas cooperation. In this context, the Head of CNPC International Turkmenistan has highly appreciated farsighted policy of

President Gurbanguly Berdimuhamedov. The commissioning of the given gas-compressor station with the annual capacity of 30 billion cubic meters will widen the export supplies of the Turkmen natural gas. Currently, the People's Republic of China is the largest importer of the Turkmen natural gas. Billions of cubic meters of the energy raw material to the international gas pipeline Turkmenistan – Uzbekistan – Kazakhstan – China.

This energy route is one of the most grandiose engineering and technical constructions of the 21st century. In the practice of international relations, this project has also become a unique example of good will, constructive and fruitful interstate partnership.

THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN MET WITH THE AMBASSADOR EXTRAORDINARY AND PLENIPOTENTIARY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

On January 12, the President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov received the new Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People's Republic of China to Turkmenistan Qian Naicheng.

Having expressed gratitude for the time spared for the meeting, Ambassador presented his credentials to the Head of the State. Taking the opportunity, Mr. Qian Naicheng conveyed warm greetings and best wishes on the occasion of the New Year 2021 on behalf of Chairman

of the PCR Xi Jinping. The importance of the current year was noted which was declared as the International Year of Peace and Trust by a special Resolution of the UN General Assembly initiated by the leadership of Turkmenistan.

Turkmen leader also addressed sincere wishes of happiness and prosperity to the Government and people of China and congratulated the diplomat on the appointment to the responsible post and wished him grand success in his noble mission aimed at

intensification of Turkmen – Chinese relations. Here, the importance of bilateral relations, as well as the cooperation in the framework of multilateral organizations was highlighted.

The interlocutors noted the high level of cooperation between the two countries on a wide range. They underlined the common approaches and visions of Turkmenistan and China to the important issues of the world agenda and stressed the importance of mutual support of international undertakings and

initiatives which reinforce constructive cooperation in political, trade-economic and cultural-humanitarian spheres.

During the meeting, special focus was made on trade and economic relations. The parties talked about the current and prospective joint projects. In this regard, the significance of the Intergovernmental Turkmen – Chinese Cooperation Committee was underlined.

One of the main topics of cooperation was the successful implementation of a grand

project – the gas-compressor station at the Malay Gas Field. The commissioning of this facility will indeed increase the export opportunities of Turkmen gas. The importance of the transnational pipeline Turkmenistan – Uzbekistan – Kazakhstan – China was noted in this regard.

Ambassador Plenipotentiary and Extraordinary of the People's Republic of China to Turkmenistan Qian Naicheng expressed sincere gratitude to the Head of State for his kind words and views. The Ambassador said that he will strive



to promote further Turkmen-Chinese relations for the benefit of two countries and their friendly people.



НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

Была согласована «дорожная карта» сотрудничества по Лазуритовому коридору между Туркменистаном, Азербайджаном и Афганистаном

В формате видеоконференции состоялась трехсторонняя встреча руководителей межведомственной группы Туркменистана, Азербайджана и Афганистана. Данная группа была создана для расширения возможностей Лазуритового коридора путем взаимодействия в области транспорта и связи.

На встрече приняли участие Заместитель Председателя Кабинета Министров Туркменистана Байрамгельды Овезов, курирующий транспортно-коммуникационный сектор страны, Заместитель Премьер-министра Азербайджанской Республики Шахин Абдулла оглы Мустафаев и исполняющий обязанности Председателя Центрального банка Исламской Республики Афганистан Аджмал Ахмади.

В ходе встречи стороны отметили эффективность сотрудничества в данном формате и рассмотрели результаты взаимодействия за прошедший период. Состоялся обмен мнениями касательно совместной деятельности на текущий год.

По итогам переговоров, стороны подписали «дорожную карту» сотрудничества по Лазуритовому коридору (Lapis Lazuli).

За неделю зарегистрировано свыше полутора сотен сделок

На минувшей неделе на торгах Государственной товарно-сырьевой биржи Туркменистана зарегистрировано 158 сделок.

За иностранную валюту предприниматели из Великобритании, Объединённых Арабских Эмиратов, Турции, Швейцарии, Мальты, Афганистана и др. приобрели авиационный керосин, автобензин, гидроочищенное дизельное топливо, топочный мазут, нефтяной битум, произведённые на Туркменбашинском комплексе нефтеперерабатывающих заводов. Также бизнесмены из ОАЭ, Узбекистана и Афганистана закупили автобензин ЕСО 93 (ГК «Туркменгаз»), а представители деловых кругов Казахстана – карбамид (ГК «Туркменхимия»).

Помимо этого, за иностранную валюту были реализованы бесцветное листовое стекло, хлопчатобумажная пряжа, сухой экстракт солодкового корня. Страны-покупатели: ОАЭ, Турция, Сербия, Азербайджан, Узбекистан и Афганистан. Общая сумма сделок превысила 116 миллионов долларов США.

За манатные средства коммерсанты из Объединённых Арабских Эмиратов, Шотландии, Казахстана приобрели хлопчатобумажную пряжу. Общая сумма сделок составила около 15 миллионов манат.

Состоялась очередная онлайн встреча с представителями ЕБРР

Вопросы развития двустороннего сотрудничества были вынесены на повестку рабочей видеовстречи с представителями Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР), в которой приняли участие руководство и специалисты Министерства финансов и экономики Туркменистана, Акционерно-коммерческого банка «Halkbank», а также глава представительства ЕБРР в Туркменистане.

Участники встречи отметили, что благодаря дальновидной политике лидера нации, Туркменистан значительно расширил связи с международными финансовыми и экономическими структурами, в том числе с ЕБРР, в партнёрстве с которым уже реализован ряд важных проектов.

Участники встречи обменялись мнениями о перспективах наращивания отношений в свете реализуемой в стране реформы национальной экономики.

Одним из ключевых аспектов этих преобразований выступает активизация инвестиционной деятельности на основе сформированного в стране благоприятного климата для привлечения иностранных инвестиций и средств отечественного предпринимательского сектора.

Была отмечена важная роль Акционерно-коммерческого банка «Halkbank» в развитии частного сектора туркменской экономики. Планы участников видеовстречи также предусматривают проведение мероприятий по поддержке современных бизнес-моделей и корпоративного управления в банковском секторе.

Туркменистан и МБРР подписали протокол переговоров относительно проекта реагирования на COVID-19

Подписан протокол переговоров между Туркменистаном и Международным банком реконструкции и развития относительно проекта реагирования на COVID-19 в рамках программы Глобального многоэтапного программного подхода по чрезвычайным ситуациям COVID-19.

Протокол подписан в ходе онлайн встречи с 12 по 14 января 2021 года между представителями Туркменистана и делегацией Всемирного банка.

В ходе встречи Туркменистан и Всемирный банк обсудили вопросы кредитования проекта реагирования на COVID-19 в рамках программы Глобального многоэтапного программного подхода по чрезвычайным ситуациям COVID-19. Стороны подчеркнули необходимость развития многопланового сотрудничества для преодоления последствий глобальной пандемии на системы здравоохранения и экономики стран мира.

Отмечается, что делегация Всемирного банка высоко оценила деятельность Туркменистана, нацеленную на противодействие распространению особо опасных инфекционных заболеваний на территории страны.

АБР добился значительного прогресса в реализации проекта развития электросети в Туркменистане

Азиатский банк развития (АБР) добился значительного прогресса в реализации проекта укрепления национальной электросети в Туркменистане в 2020 году. АБР имеет ряд проектов в стадии разработки, как указано в бизнес-плане.

Бизнес-план АБР для Туркменистана на 2020-2022 годы предусматривает три основных направления поддержки: 1) диверсификацию рынка углеводородов и содействие торговле энергоносителями; 2) диверсификацию неуглеводородных секторов за счет инвестиций в транспортную инфраструктуру для улучшения связанности рынков и развития частного сектора; и 3) информационно-аналитическую работу по диверсификации экономики и реформам, вытекающим из целей развития правительства.

Проект укрепления национальной электросети Туркменистана предусматривает строительство около 1 100 километров новых линий электропередачи 110 киловольт (кВ), 220 кВ и 500 кВ; строительство четырех новых подстанций; расширение трех существующих подстанций.

Проект охватит четыре из пяти регионов Туркменистана и поможет создать взаимосвязанную национальную передающую сеть для повышения надежности и энергоэффективности сети.

Утверждены объемы потребления нефтепродуктов на 2021 год

В соответствии с «Программой развития нефтегазовой промышленности Туркменистана на период до 2030 года», в целях бесперебойного обеспечения учреждений, предприятий,

общественных объединений, индивидуальных предпринимателей и населения нефтепродуктами, а также успешного выполнения задач по их наиболее рациональному использованию, Президент Туркменистана подписал Постановление, утвердив объёмы нефтепродуктов, в том числе автобензина, дизельного топлива и авиакеросина для внутренних потребителей на 2021 год.

Товарооборот между Туркменистаном и ИРИ увеличился втрое

Посол Исламской Республики Иран в Туркменистане заявил, что с августа 2020 года товарооборот между Ираном и Туркменистаном увеличился втрое по сравнению с предыдущим периодом. Торговля возобновилась после возобновления работы трансграничных таможенных постов, прекращения закрытия из-за распространения коронавируса.

Экспорт и импорт по автомобильной и железной дороге Иран-Туркменистан заметно выросли за этот период по сравнению с прошлым годом.

Пакистан разрабатывает стратегию включения Туркменистана в торговое сотрудничество стран ЦА

Пакистан начал разработку соответствующей стратегии для включения Туркменистана в торговое сотрудничество пяти стран Центральной Азии, Афганистана и Пакистана.

Согласно информации, дальнейшая проработка данного вопроса будет осуществлена в этом году в рамках шестого заседания совместной межправительственной комиссии.

Туркменистан выдвигает пустынные экосистемы Центральной Азии в список Всемирного наследия ЮНЕСКО

В рамках проекта Министерства сельского хозяйства и охраны окружающей среды Туркменистана и Фонда Михаэля Зуккова по охране природы «Центральноазиатская инициатива по пустыням – сохранение и устойчивое использование пустынь Туркменистана» проведены исследования.

В частности, организованы полевые экспедиции в Восточные, Центральные и Северные Каракумы, в ходе которых проведена инвентаризация биоразнообразия и обновлены научные данные по экосистемам пустынь, собрана необходимая информация для разработки планов управления заповедниками. В проекте активно участвуют сотрудники государственных заповедников Репетек, Берекетли, Гаратумского и Гаплангырского.

Материалы экспедиций будут использованы в номинационном досье – «Туранские пустыни умеренного пояса» – для выдвижения пустынных экосистем Центральной Азии в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Проект «Центральноазиатская инициатива по пустыням – сохранение и устойчивое использование пустынь Туркменистана» стартовал в 2019 году, и в течение двух лет реализуется в сотрудничестве с Университетом Грайфсвальда и субрегиональным отделением для стран Центральной Азии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединённых Наций (ФАО).

Основной целью вступления Туркменистана в ЮНЕСКО было налаживание международного сотрудничества, среди прочего, в области гуманитарных наук. Также отмечается, что «Сегодня сотрудничество ЮНЕСКО и Туркменистана охватывает практически все приоритетные направления, входящие в сферу интересов обеих сторон, которые направлены на достижение целей и задач всеобщего развития, в том числе в рамках Целей Устойчивого Развития ООН до 2030 года».

Туркменистан стал первым государством в Центральной Азии, зарегистрировавшим вакцину «Спутник V»

Министерство здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана зарегистрировало вакцину «Спутник V» и выдало соответствующий сертификат.

Кирилл Дмитриев, генеральный директор Российского фонда прямых инвестиций (РФПИ), заявил, что «Туркменистан стал первой страной в Центральной Азии, которая официально одобрила применение вакцины «Спутник V» на своей территории. Партнеры высоко оценили безопасность и эффективность вакцины, которая на сегодняшний день является одним из ведущих мировых препаратов по борьбе с коронавирусом и уже одобрена государственными регуляторами в разных регионах мира. Убеждены, что вакцинация населения проверенным препаратом «Спутник V», созданным на основе хорошо изученной платформы аденовирусных векторов человека, является одним из ключевых элементов в профилактике распространения коронавирусной инфекции».

На сегодняшний день вакцина «Спутник V» одобрена к применению более чем в 10-ти странах мира.

Четвертый экологический саммит One Planet

Под председательством Франции в формате видеоконференции состоялся четвертый ежегодный саммит One Planet («Одна планета»), посвященный вопросам защиты биоразнообразия Земли и ее климата. В течение дня на виртуальной площадке выступили более 20 политических лидеров, а также представители международных организаций.

Участники саммита объявили о новых инициативах по защите климата и природы планеты в соответствии с четырьмя заявленными темами форума, в числе которых улучшение ситуации с земными и морскими экосистемами, мобилизация средств на финансирование проектов, достижение целей в сфере агроэкологии (сопряжения сельского хозяйства и задач защиты климата). Обсуждалась возможная связь между уничтожением лесов, снижением биоразнообразия и возникновением угроз для здоровья жителей планеты.

Глава Еврокомиссии призвала заключить соглашение по биоразнообразию

Председатель Европейской комиссии Урсула фон дер Ляйен считает необходимым «глобальное и меняющееся правила игры» международное соглашение по биоразнообразию, аналогичное Парижскому соглашению по климату.

По ее словам, в преддверии Конференции ООН по биоразнообразию вполне уместно начать новый год с саммита, посвященного биоразнообразию. «Потому что я верю, что 2021 год станет годом, когда мир перевернет новую страницу для нашей планеты», - сказала фон дер Ляйен.

Она отметила, что речь идет об устойчивом развитии и равенстве, «потому что процветающее биоразнообразие может обеспечить доступ к пище, воде и энергии для миллиардов людей».

Гутерреш: жители Земли нуждаются в хорошей медицине, образовании, чистой воде

ООН провела исследование с участием 1,5 миллиона человек по всему миру, везде люди желали получить хорошую медицину, образование, чистую воду и достойные санитарные услуги, заявил генсек ООН Антониу Гутерреш, выступая в рамках мероприятия, приуроченного к 75-й годовщине первого заседания Генассамблеи ООН.

Материалы подготовлены на основе интернет-источников.